

**PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO MEDIANTE STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO DELLA DURATA DI TRE ANNI AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30.12.2010 N. 240 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI, SETTORE CONCORSUALE 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/22 - LINGUE E LETTERATURE DEL GIAPPONE E DELLA COREA
CODICE CONCORSO 5208**

**VERBALE N. 1
(Criteri di valutazione)**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) della Legge 30.12.2010 n. 240 per il settore concorsuale 10/N3, settore scientifico-disciplinare L-OR/22 presso il Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI, composta dai:

Prof. Giorgio Amitrano, dell'Università di Napoli "L'Orientale"
Prof.ssa Luisa Bienati, dell'Università di Venezia Ca' Foscari
Prof.ssa Cinzia Daniela Pieruccini, dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo per via telematica tramite la piattaforma Teams il giorno 12 maggio 2023 alle ore 9.30 per predeterminare i criteri di massima e le procedure per la valutazione dei candidati.

La Commissione, prima di iniziare i lavori, prende atto che in base a quanto previsto dal D.R. 2778/2020 del 17/07/2020 e dalle linee guida ad esso allegate, trasmesso dal Responsabile del procedimento, è possibile organizzare tutte le sedute della Commissione compresa la discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, in web conference purché sia garantita l'osservanza delle modalità operative allegate al decreto sopracitato.

In particolare gli strumenti di connessione audio-video devono garantire:

- a) la visualizzazione del candidato durante l'intera discussione;
- b) la corretta identificazione del candidato attraverso un documento di riconoscimento in corso di validità;
- c) lo svolgimento della seduta in forma pubblica, garantita dalla possibilità di collegamento in contemporanea, per l'intera durata della stessa, dei commissari di concorso, dei candidati e di eventuali soggetti terzi (uditori) che ne facciano richiesta all'Amministrazione.

La Commissione prende atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici, alla procedura partecipano 3 candidati.

La Commissione, constatato che non sono state presentate istanze di ricusazione, procede alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Giorgio Amitrano e del Segretario Prof.ssa Cinzia Daniela Pieruccini.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con gli altri

membri della Commissione e l'assenza di condanne penali. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

La Commissione prende visione del decreto rettorale con il quale è stata indetta la procedura selettiva indicata in epigrafe e del Regolamento per il reclutamento di ricercatori a tempo determinato emanato dall'Università degli Studi di Milano e dell'art. 24 della legge 30 dicembre 2010 n. 240.

La Commissione, come previsto dal bando di indizione della selezione, dovrà concludere i lavori entro 3 mesi dalla data del decreto di nomina.

La valutazione dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica dei candidati sarà effettuata, tenendo conto dei criteri di cui all'art. 2 del D.M. 243/2011, sulla base di una dettagliata griglia di sottocriteri, cui correlare ciascun titolo valutato e assegnare uno specifico punteggio, in modo che si comprendano le ragioni dei punteggi assegnati, nel rispetto dei limiti massimi previsti dal bando e dal Regolamento.

Valutazione dei titoli e del curriculum

La valutazione dei titoli e del curriculum sarà effettuata tenendo conto dei seguenti criteri:

- a) possesso del titolo di dottore di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, del diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- g) titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- j) possesso del diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è previsto.

La Commissione valuta altresì ogni altro titolo o attestato non esplicitamente richiesto per l'ammissione alla selezione.

La Commissione, considerate le caratteristiche del settore concorsuale oggetto del bando, non terrà conto dei criteri previsti ai punti d, e, g, j.

La valutazione di ciascun elemento è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

Valutazione delle pubblicazioni

La Commissione giudicatrice, nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato, anche se non pubblicata, è valutabile se ricompresa nel numero massimo di pubblicazioni presentabili previsto dal bando.

La Commissione giudicatrice effettuerà la valutazione comparativa delle pubblicazioni sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

Per quanto riguarda i lavori in collaborazione con i commissari della presente procedura o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, al fine di valutare l'apporto di ciascun candidato, la Commissione stabilisce che saranno valutabili solo pubblicazioni scientifiche nelle quali l'apporto del candidato sia enucleabile e distinguibile.

La Commissione stabilisce che valuterà l'apporto del candidato nei lavori in collaborazione con i seguenti criteri in ordine di priorità:

- quando risulti espressamente indicato;
- quando l'apporto risulti in base alle dichiarazioni del candidato e degli altri co-autori riguardo alle parti dei lavori presentati;
- coerenza con il resto dell'attività scientifica.

La Commissione valuterà le pubblicazioni di carattere scientifico delle seguenti tipologie:

- Monografie (con ISBN)
- Articoli in riviste a diffusione internazionale (con ISSN)
- Articoli in riviste a diffusione nazionale (con ISSN)
- Saggi in libri/opere collettanee (con ISBN)
- *Proceedings* pubblicati (con ISBN/ISSN)
- Edizioni critiche commentate (con ISBN)
- Traduzioni letterarie con commento critico (con ISBN)
- Curatele di volumi scientifici (con ISBN)
- Tesi di dottorato, anche non pubblicata

La Commissione giudicatrice valuterà altresì la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali, in base ai seguenti sottocriteri:

- a) Intensità e continuità temporale della produzione scientifica;
- b) Rilevanza complessiva della produzione scientifica;

- c) Congruenza della produzione complessiva con il profilo indicato nel bando (SSD L-OR/22) o con tematiche interdisciplinari strettamente correlate a tale profilo.

La Commissione ritiene che – avuto riguardo al SC e SSD – per la valutazione delle pubblicazioni i seguenti indicatori: Impact Factor totale; Impact Factor medio per pubblicazione; indice Hirsch o simili non saranno utilizzati, in quanto non ne è consolidato l'uso a livello internazionale.

Considerato che il numero di candidati è pari o inferiore a 6 e pertanto non è necessaria la valutazione preliminare sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, la Commissione, come previsto dal bando, ammette tutti i candidati alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

Contestualmente alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni, è accertata l'adeguata conoscenza dell'eventuale lingua straniera indicata nel bando.

La Commissione, dopo la discussione sui titoli e sulle pubblicazioni, procederà alla loro valutazione considerando il livello di coerenza di ciascun titolo con il settore scientifico disciplinare L-OR/22, che costituisce il profilo richiesto dal bando.

Analogamente verrà valutata la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa

I punteggi per la valutazione dei titoli, delle pubblicazioni e della consistenza complessiva verranno attribuiti secondo i seguenti sottocriteri:

TITOLI

Ai titoli verranno attribuiti **max punti 30** così ripartiti:

A) Dottorato di ricerca o equipollente, diploma di specializzazione medica o equivalente conseguito in Italia o all'Estero	Fino ad un massimo di punti 3
a1) pienamente attinente, punti n. 3; a2) parzialmente attinente, punti n. 1; a3) non attinente, punti n. 0.	
B) Attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	Fino ad un massimo di punti 6
b1) Attività didattica frontale nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specializzazione e scuole di dottorato per almeno n. 20 ore per anno accademico punti n. 1; b2) Attività didattica svolta all'estero presso università straniere per almeno n. 10 ore punti n. 1;	

<p>b3) Attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (master, perfezionamento) per almeno n. 10 ore punti n. 0,5;</p> <p>b4) Relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione punti n. 0,2 per n. 1 tesi;</p> <p>b5) Attività di tutorato degli studenti di corsi di laurea punti n. 0,1 per n. 1 tutorati;</p> <p>b6) Attività di tutorato di dottorandi di ricerca punti n. 0,2 per n. 1 tutorati dottorandi.</p>	
C) Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	Fino ad un massimo di punti 6
<p>c1) Titolare di contratto o assegno di ricerca o borsa post doc presso qualificati istituti italiani o stranieri per un massimo di punti n. 3;</p> <p>c2) Soggiorno di studio o ricerca presso università straniere o istituzioni di ricerca estere per un massimo di punti n. 3.</p>	
D) Attività in campo clinico	Non valutabile per il SSD
E) Attività progettuale	Non valutabile per il SSD
F) Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	Fino ad un massimo di punti 2
<p>f1) Coordinatore di gruppo di ricerca internazionale punti n. 2;</p> <p>f2) Partecipante a gruppo di ricerca internazionale punti n. 1;</p> <p>f3) Coordinatore di gruppo di ricerca nazionale punti n. 2;</p> <p>f4) Partecipante a gruppo di ricerca nazionale punti n. 1.</p>	
G) Titolarità brevetto	Non valutabile per il SSD
H) Attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	Fino ad un massimo di punti 8
<p>h1) Presentazione orale a convegno internazionale punti n. 0,5;</p> <p>h2) Presentazione orale a convegno nazionale punti n. 0,25.</p>	

I) Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	Fino ad un massimo di punti 1
i1) Per ogni premio o riconoscimento internazionale punti n. 1; i2) Per ogni premio nazionale punti n. 0,5.	
J) Diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali	Non valutabile per il SSD
Altri titoli	Fino ad un massimo di punti 4
1) Abilitazione Scientifica Nazionale attinente al S.S.D. L-Or/22 come professore di I fascia punti n. 3, di II fascia punti 2; 2) Partecipazione a comitati scientifici o di redazione di riviste, ognuno punti n. 1.	

PRODUZIONE SCIENTIFICA

Alle pubblicazioni verranno attribuiti **max punti 50** così ripartiti:

1. Monografia (con ISBN)
Ciascuna fino a punti n. 7
2. Articolo in rivista a diffusione internazionale (con ISSN)
Ciascuno fino a punti n. 5
3. Articolo in rivista a diffusione nazionale (con ISSN)
Ciascuno fino a punti n. 3
4. Saggio in libro /opera collettanea (con ISBN)
Ciascuno fino a punti n. 3
5. Proceeding pubblicato (con ISBN/ISSN)

Ciascuno fino a punti n. 2
6. Edizione critica commentata (con ISBN)
Ciascuna fino a punti n. 3
7. Traduzione letteraria con commento critico (con ISBN)
Ciascuna fino a punti n. 3
8. Curatela di volume scientifico (con ISBN)
Ciascuna fino a punti n. 1,5
9. Tesi di dottorato
Fino a un massimo di punti n. 4

Alla consistenza complessiva della produzione scientifica dei candidati e all'intensità e alla continuità temporale della stessa (fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali) verranno attribuiti **max punti 20** in base a:

- a) l'intensità e continuità temporale della produzione scientifica, con esclusione dei periodi adeguatamente documentati di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio) fino ad un massimo di punti n. 8;
- b) la rilevanza complessiva della produzione scientifica fino ad un massimo di punti n. 6;
- c) la congruenza della produzione complessiva con il profilo indicato nel bando (SSD L-OR/22) o con tematiche interdisciplinari strettamente correlate a tale profilo fino ad un massimo di punti n. 6.

Al termine dei lavori, la Commissione, confrontati gli esiti delle singole valutazioni, sommati i punteggi assegnati a ciascun candidato per i titoli, le pubblicazioni e per la consistenza complessiva della produzione scientifica, l'intensità e la continuità temporale della stessa, individua il vincitore della procedura selettiva e formula la graduatoria sulla base del punteggio totale assegnato.

La Commissione, tenuto conto che non potrà riunirsi prima che siano trascorsi n. 5 giorni dalla pubblicizzazione dei suddetti criteri, decide di riconvocarsi secondo il seguente calendario:

- il giorno 7 giugno 2023 alle ore 9.30 in web conference tramite la piattaforma Teams, esame analitico dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche dei candidati.
- il giorno 29 giugno 2023 alle ore 9.30 in web conference tramite la piattaforma Teams, discussione dei titoli e delle pubblicazioni e accertamento della conoscenza della lingua giapponese.

Il presente verbale viene inviato per posta elettronica all'indirizzo valcomp@unimi.it al Responsabile del Procedimento per la pubblicizzazione sul sito web dell'Ateneo.

La seduta è tolta alle ore 12.10

Si allegano al presente verbale:

- Dichiarazioni che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione e l'assenza di condanne penali
- Dichiarazioni di assenso dei commissari, corredate da documenti d'identità

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Giorgio Amitrano

Prof.ssa Luisa Bienati

Prof.ssa Cinzia Daniela Pieruccini